

- Faculté des lettres et sciences humaines
- www.unine.ch/lettres

Estudios hispánicos avanzados: Las lenguas del mundo hispánico (2ES1126)

Filières concernées	Nombre d'heures	Validation	Crédits ECTS
Pilier principal B A - langues et littératures hispaniques	Cours: 2 ph	cont. continu	5

ph=période hebdomadaire, pg=période globale, j=jour, dj=demi-jour, h=heure, min=minute

Période d'enseignement:

- Semestre Printemps

Equipe enseignante:

Elena Padrón Castilla.
elena.padron@unine.ch

Objectifs:

El objetivo de esta asignatura es familiarizar al alumno con la realidad de las diferentes lenguas y modalidades que conforman el mundo hispánico y profundizar en el conocimiento lingüístico y socio-histórico de las mismas.

Contenu:

1. Introducción: bilingüismo, plurilingüismo y contacto de lenguas.
2. El vasco en el contexto Iberorrománico.
3. El catalán y el valenciano.
4. El gallego.
5. El asturiano y el leonés.
6. El aragonés. Las fablas. El aranés.
7. El español en contacto.

Forme de l'évaluation:

En consonancia con la metodología empleada, los requisitos exigidos para obtener los créditos de esta asignatura serán los siguientes:

- asistencia y participación activa en los debates propuestos (40%).
- prueba escrita que se realizará al final del semestre (60%).

La nota final será la resultante de la media obtenida en los dos apartados anteriores. Para poder hacer media, es necesario cumplir los siguientes puntos:

- haber demostrado mediante la participación en los debates de clase que se han leído y comprendido las lecturas propuestas.
- haber aprobado la prueba escrita al final del semestre.

En caso de recuperación se llevará a cabo una prueba escrita.

Documentation:

- Selección de textos escogidos para la preparación de los debates (en Moodle).

Bibliografía básica recomendada:

- CANO AGUILAR, Rafael (1988): El español a través de los tiempos. Madrid: Arco / Libros.
- CANO AGUILAR, Rafael (coord.) (2004): Historia de la lengua española. Barcelona: Ariel.
- COROMINAS, Juan; José Antonio PASCUAL (1980-1991): Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico. Madrid: Gredos. 6 vols.
- FERNÁNDEZ-ORDÓÑEZ, Inés (2011): La lengua de Castilla y la formación del español. Madrid: RAE
- GARGALLO GIL, José Enrique; María REINA BASTARDAS (coord.) (2007): Manual de lingüística románica. Barcelona: Ariel.
- ECHENIQUE ELIZONDO, M^a Teresa (2000): "La noción de sustrato en la actualidad y su aplicación a la historia del español", Revista de investigación lingüística, Vol. III, nº 2. Murcia: Servicio de Publicaciones Universidad de Murcia.
- ECHENIQUE ELIZONDO, M^a Teresa; María José MARTÍNEZ ALCALDE (2000): Diacronía y gramática histórica de la lengua española. Madrid: Gredos.
- ECHENIQUE ELIZONDO, M^a Teresa; Juan SÁNCHEZ MÉNDEZ (2005): Las lenguas de un reino. Historia lingüística hispánica. Madrid: Gredos.
- LAPESA, Rafael (1942 [1981]): Historia de la lengua española. Madrid: Gredos. Biblioteca Románica Hispánica.
- LLEAL, Coloma (1990): La formación de las lenguas romances peninsulares. Barcelona: Barcanova Temas Universitarios.

- Faculté des lettres et sciences humaines
- www.unine.ch/lettres

Estudios hispánicos avanzados: Las lenguas del mundo hispánico (2ES1126)

- MEDINA LÓPEZ, Javier (1997): *Lenguas en contacto*. Madrid: Arco / Libros.
- MORENO CABRERA, Juan Carlos (2015): *Multilingüismo y lenguas en contacto*. Madrid: Síntesis.
- PALACIOS, Azucena (coord.) (2008): *El español en América: contactos lingüísticos en Hispanoamérica*. Barcelona: Ariel.
- PENNY, Ralph (2004): *Variación y cambio en español*. Madrid: Gredos.
- PONS RODRÍGUEZ, Lola (2010): *La lengua de ayer. Manual práctico de Historia del Español*. Madrid: Arco / Libros.

Forme de l'enseignement:

Dado que se pretende que los alumnos adquieran los conocimientos básicos acerca de a) la evolución histórica, tanto interna como externa, de las lenguas y variedades en contacto con el español, b) la metodología en el estudio de las mismas y c) las principales fuentes bibliográficas al respecto, se expondrán de forma teórica los contenidos especificados en el programa, haciendo uso de medios audiovisuales como apoyo a las explicaciones.

Cada tema irá acompañado de sus respectivas lecturas, que los alumnos deberán ir preparando a fin de poder seguir adecuadamente las clases y participar en los debates que se organicen en ella. Estos debates constituirán la parte práctica de la asignatura. Los alumnos deberán leer los textos propuestos, buscar y seleccionar (con ayuda del profesor) bibliografía al respecto y preparar sus propias conclusiones, a fin de discutir en clase las posibles soluciones a los problemas que plantean los temas tratados en el programa de la asignatura.